

インドの若者は変わりゆくインド社会を支える強い力

アーミン・モデイ氏 (平成 24 年 5 月 16 日)

India's Youth

A Dynamic Force in a Changing India

Armene Modi
May 16, 2012
Edogawa University



India's Millennium Youth

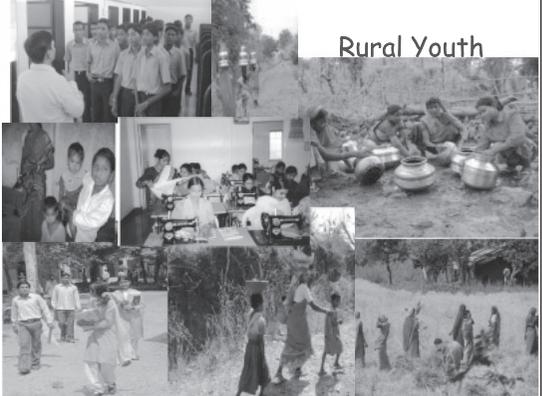


2



YOUTH AT WORK

3



Rural Youth

The Changing Face of India's Youth

Today's Indian youth are the product of incredible sociological change. The transformation of Indian society can be largely attributed to the opening up of the Indian economy in 1991, and the economic liberalization that followed. The introduction of the Internet and cable television in the last two decades has also played an important part in this social transformation, especially for youth.

India's youth have an enormous impact: on the economy, on the media, and on the culture. They are comfortable mixing Indian values with Western packaging. While they enjoy wearing saris and going to the temple, they also like wearing blue jeans, drinking sodas, and watching MTV.

Meet India's Millennium Youth: The First Global Generation

- Indian youth today are:
- healthier, more urbanized and better educated than earlier generations
- success- oriented, ambitious, technology-oriented, competitive and confident
- having their first taste of rising prosperity and expectations.

A Young Country

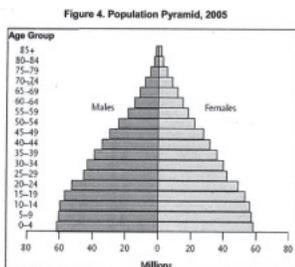


Total Population 2011	1,210,193,422
Males	623,724,248
Females	586,469,174
0-14 yrs	364,582,000 (35.4%)
15-59	593,342,000 (57.7%)
60 +	70,686,000 (6.9%)

Population Distribution

	Total	Rural	Urban
• 0 - 14 years	32.3	33.7	28.3
• 15 - 59 years	60.5	59.1	64.6
• 60 +	7.2	7.2	7.2

Population Pyramid



Source: Husb, Carl and Sharma, O.P. September 2006. "India's Population Reality: Reconciling Change and Tradition". In Population Bulletin, Vol.67, No.3 http://www.srb.org/india/060613/indiasPopulationReality_Eng.pdf

DEMOGRAPHIC PROFILE

- India's population is over 1.21 billion people (2011 census), more than a sixth of the world's population.
- The country's population is almost equal to the combined population of the United States, Indonesia, Brazil, Pakistan, Bangladesh and Japan put together.
- It is expected that, in 2020, the average age of an Indian will be 29 years, compared to 37 for China and 48 for Japan.

DEMOGRAPHIC PROFILE

- India has the largest youth population in the world.
- 521 million of the population is between 12 and 35. More than 50% of India's population is below the age of 25 and more than 65% below the age of 35.
- 68.9% live in villages, 31.1% live in cities, 12.5% live in big towns, and 18.6% in small towns.

11

Diversity of Indian Youth

Youth in India are not a homogenous category.

- They are divided by:
Caste, class, ethnicity, gender, language, religion, and region.

There are two Indias: Urban India and Rural Bharat

There is a huge gap between urban and rural youth

12

Urban Upper Class Youth

Their lifestyle, desires, behaviors and attitudes are different from middle class and lower-class youth.

- They have access to private, good quality education and are influenced by western ways of living through travel and exposure. Their preferences for music, clothes and interaction with the opposite sex are very close to their western counterparts.
- Although it seems as if there is equal treatment of both sons and daughters in these families, in fact, discrimination does exist.

13

DUAL INDIAN YOUTH IDENTITY

"Western on the outside but Indian at the core."

Indian youth want the best of both worlds. They want to be Western and keep up with Western trends, but also want to uphold their Indian traditions and retain their "Indianness". They want McDonald's but also Daler Mehndi (Indian pop music singer), cyberspace but also the occasional "puja" (prayers).

Traditional Indian values such as a belief in God, celebration of festivals, and respect for elders are deeply rooted in young people.

At the same time, they want to be identified as global citizens and connect with global youth culture across borders.

14

Poor Urban Youth

- Poor urban youth generally live in slums. They have to struggle for survival and grow up in poor and marginalized communities making them exposed to several risks.
- The problems they face on a daily basis are malnutrition, risk of poor health, becoming victims of, or engaging in antisocial activities, drugs, alcoholism, and prostitution.

15

Rural Youth

- 68.9% of youth between 12 and 35 live in village India.
- There is less emphasis on formal education.
- There is much greater gender discrimination in rural than in urban areas, especially in literacy and education.
- Both boys and girls tend to marry early in rural India.

There is a traditional division of gender roles. Boys are expected to earn their living, while rural girls are expected to do all domestic chores - clean the house, cook, wash, fetch water, and take care of younger brothers or sisters.

16

Youth Culture

- Indian Youth today are more outgoing. Young men and women mix freely in cities.
- There is growing popularity of Valentine's Day and greater adoption of western culture by urban youth in their personal relationships.
- Youth are greatly influenced by Bollywood and MTV. They want to go to gyms, have tattoos, wear designer clothes, including mini-skirts and high heels.

17

CONSUMERISM AND YOUTH

- Indian Youth have become increasingly westernised due to the influence of Cable TV.
- Consumerism is widespread among Indian youth. The youth market (14-25 years) is the largest consumer group in India having a massive \$2.8 billion in income to spend as they like on clothes, automobiles and entertainment.

18

Media's Influence on Youth:

- Indian youth are constantly exposed to mass media advertising, with media targeting youth since they have huge purchasing power.
- Media stresses consumption and appearance.
- Criticism is that TV is creating a generation of zombie-like youth who are increasingly materialistic, disinterested in family ties, and individualistic.
- The "have-nots" are subjected to unsatisfiable cravings that lead to violence, crime, and self-destructive behaviour like taking drugs.
- There is an increasing incidence of copycat crimes of violence seen on TV.

19

LITERACY - INDIA 2011 CENSUS

OVERALL LITERACY: 75.06%

MALE LITERACY: 82.14%

FEMALE LITERACY: 65.46%
Urban - 79.9%
Rural - 58.8%

- India currently has the largest illiterate population in the world. It is estimated that India will achieve universal literacy only in 2060.

YOUTH and EDUCATION

In mental ability, Indian youth rank with the best in the world. Graduates from Indian Institutes of Technology get jobs in world class companies in Europe and the United States. The top ten to 15 per cent of graduates are near world class.

- At the same time, 31% of young women and 14% of young men are illiterate, and there is a high dropout rate in high school.
- School attendance rates for youth aged 15-17 years increase sharply with household wealth.
- The gender gap is much narrower in wealthier households than in poorer households.

21

FACTORS FOR POOR ENROLLMENT in SCHOOLS

- Child labor
- Poverty
- The poor quality of education is a major concern, and the main reason for the continued problems of dropouts and child labor.
- The educationally most deprived are the Dalits, and lower castes, with females from underdeveloped regions of the country at the lowest rung.

22

JOB OPPORTUNITIES

- The job market has undergone a great change: there are new jobs for youth in many industries:

In IT and IT-enabled services, in biotechnology, nanotechnology, microbiology, telecom, banking, finance, entertainment, media, advertisement, fashion, tourism, hotel management, manufacturing, public relations, animation, etc.

23

ICT -India's change agent

- India has the largest number of young English speakers working in the IT industry. The BPO (Business Process Outsourcing) and IT enabled services handle consumer and technical support, medical and legal transcription, animation and multimedia and constantly require personnel as there is a high turnover rate.
- IT has grown into a billion dollar industry generating over 1 million jobs. It has been an advantage for hundreds of thousands of youth from cities and small towns looking for jobs.

24

Youth and Marriage

- Most young Indian men say "I'll marry a girl of my choice but only with my parents' approval".
- There is a preference for arranged marriages among both rural and urban youth.
- Youth are traditional and conservative regarding role obligations of husband and wife.

25

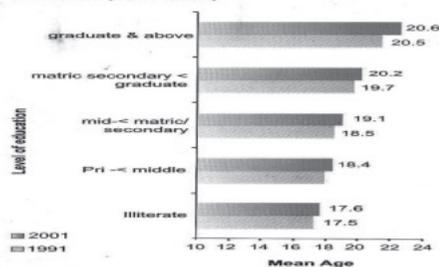
Age at Marriage

- Societal pressure tends to make Indian youth marry early and produce children. One reason for early marriage is "guarding chastity" and "family honor".
- The average age at marriage varies from 17 to 24 years.
- The average age at marriage increases as education increases.

26

Mean Age at Marriage by Education

Fig 1 : Mean Age at Marriage of Families by Education (1991-2001)



Reproduced with permission from UNFPA. A profile of Adolescents in India (2006)

27

Youth and Family

- Family plays a major role in the life of Indian youth. In a recent survey, 79% of urban youth, 18-28 said they shared most of their parents' views; 86% believed young people should never challenge their parents' authority.
- Family structure is Patriarchal with a preference for sons.
- Most young people stay with the family until adulthood or even later in the case of a joint family.
- Respect for elders and family solidarity are characteristics of an Indian family. Caring for old parents, protecting sisters, and providing support to other dependents as a traditional duty is valued within the culture.

28

Growing up Female in India

- Girls have an inferior status and lesser privileges as compared to boys.
- Gender discrimination cuts across all social classes.
- The start of puberty restricts a girl's movement. There are fewer interactions with boys and men, and more household chores.
- In a recent survey, 57% of teenage boys felt that wife beating was justified, and what is worse, 53% of adolescent girls agreed.

29

We are Proud of our Daughter!



A Government of India poster promoting gender equity and banning female foeticide.

30

Demographic Dividend: An Asset?

- The Indian demographic dividend is seen as a huge economic opportunity, since an increase in the (15-64) economically productive age group means a corresponding increase in economic productivity.
- Youth are a huge consumer market. They have more disposable income creating a greater demand for goods and more savings that drives investment.
- Labor shortages in other countries will give rise to more opportunities in India.

31

Indian Youth: An Asset or a Liability for the nation?

- There is an increasing gap between aspirations and the possibility to realize those aspirations.
- There is high educated youth unemployment. Although higher education enrollment has grown more than 7% per year the problem of graduates finding jobs has worsened.
- India's higher education and training system does not equip graduates with the skills required by the labor market.
- Despite a strong Indian economy, many Indians continue to work on farms and the unorganized, low-wage services sector with low income and poor working conditions.

32

Demographic Dividend: A Liability?

- A large youth population is not enough for economic growth.
- There is still high unemployment and not enough large scale skill development projects to train youth.
- An unskilled, under-utilised, frustrated young population will weaken economic growth, upset the harmony of the country and create violence.

33

Conclusion

- India is a young country, with a majority of young people, and projections indicate that both the number and proportion of working age people in the population will continue to grow for a few decades more.
- Youth can be an asset for the country if the vast youth power can be exploited in a positive way. With proper education, skill training, job openings, and healthcare, Indian youth are sure to boost India's economy.

34

インドの若者は変わりゆくインド社会を支える強い力

アーミン・モデイ氏講演抄訳

加藤 忠明*

はじめに

2012年5月16日、インドから来られたアーミン・モデイ氏をお招きして、当大学の学生を対象に、講演を行っていただいた。僭越であるが、講演依頼者として、編集者の要望もあり、抄訳をさせてもらうことにした。抄訳をつけることとしたのは、当日参加した学生も多く、さらに、他の学生たちにも、広く内容を知ってもらいたいと考えたからである。(紙面の都合上、写真や、一部表は割愛した。英文をご参照乞う)

アーミン・モデイ氏の Profile (横顔)

受賞歴

2008年

‘Real Heroes for Betterment of Society’ CNN-IBN
「社会改革の真の英雄賞」

2006年

「地方の女性の文盲撲滅運動貢献
スシヤナール博士賞」

The Woman of the Year ロータリ賞他

教員歴

桜美林大学助教授

1993-1998

日本大学国際関係学部講師

1992.6-1993.3

ハワイ大学英語教員

1986.6-1987.7 他多数

学位

コロンビア大学英語教授法修士
インドプーネ大学英文学士

2 ページ 写真) 未来の正義と幸福と繁栄の黄金時代を支えるインドの若者

3 ページ 写真) 自動車開発に取り組む

4 ページ 写真) 田舎の若者

5 ページ 変わりゆくインドの若者 今日
のインドの若者は、驚くべき社会変革の中にある。彼らは1991年に始まるインド経済の変換、その後の経済の自由化に大きく影響を受けている。この二十年間、インターネットや、ケーブルテレビの導入が、社会変革の面で、特に若者達に対して、大きな役割を果たしてきた。インドの若者達は、経済に、メディアに、文化に、大きな影響力を持っている。彼らは、西洋の外観と、インドの価値観の相違を心地よく受け入れている。サリーを着て、寺社に赴く一方、青いジーンズを身に着け、ソーダを飲み、ロック専門のテレビ局MTVを見るのである。

6 ページ 新千年紀(黄金期)のインドの若者
たちは、最初のグローバル世代である。

前世代より、より健康的で、より都会風で、よ

*江戸川大学 特任教授

り教育を受けている。

成功志向であり、大きな望みを持ち、技術を学ぶ意欲が強く、競争をいとわず、自信に満ちている。

新興の繁栄と、期待を初めて味わう人達である。

7 ページ 若者の国－インド

人口 (2011)	1,210,193,422
男	623,724,248
女	586,469,174

(別統計より)

0－14歳	364,582,000 (35.4%)
15－59歳	593,342,000 (57.7%)
60歳以上	70,686,000 (6.9%)

8 ページ 人口分布

	総合計	地方	都会
0－14歳	32.3	33.7	28.3
15－59歳	60.5	59.1	64.6
60歳以上	7.2	7.2	7.2

9 ページ 人口ピラミッド

(人口の性、年齢別構成図)

図4 人口ピラミッド 2005

表を略す (9ページご参照乞う)

出典) Haub, Carl and Shama, O.P. 2006 インドにおける人口の実態：変革と調和の両立

[http://www.prb.org/pdf06/61.3IndiasPopulationReality Eng.pdf](http://www.prb.org/pdf06/61.3IndiasPopulationRealityEng.pdf)

10 ページ 人口統計グラフより見る

インドの人口は、2011年国勢調査では、11億2千万人で、世界の人口の六分の一を占める。

その数は、アメリカ合衆国、インドネシア、ブラジル、パキスタン、バングラデッシュ、日本を合わせた数に、ほぼ匹敵する。

2020年における、インド人の平均年齢は29歳、中国が37歳、日本は48歳であると推計される。

11 ページ (続き)

インドは、世界で最も若い人口をかかえる。

現在、5億2千万の人口が12歳から35歳である。人口の半分が25歳未満、65パーセント以上が、35歳未満である。

68.9パーセントが、村落に住み、31.1パーセントが都会に住む。内、大きな町に住む住民は、12.5パーセント、18.6パーセントは、小さな町に住む。

12 ページ インドの若者の多様性

インドの若者は、同質ではない。

彼らは、カースト、階級、性、言語、宗教、地域によって分けられる。

現実には、二つのインドがある。都会のインドと、地方のインドである。

都会と地方の若者との間には、大変多くの格差がある。

13 ページ 都会の上流の若者たち

彼らの生活様式、欲する物、行動、態度は中流や下層の若者とは異なる。

彼らは、私立の、良質の教育を受けられ、西洋流のやり方を、旅行や、実際の体験を通じて学ぶことができる。音楽や服装、異性との交流も西洋のそれに、非常に近い。

息子にも、娘にも、公平な扱いをしているかのようであるが、差別は現存する。

14 ページ インドの若者の二面性

「外面は西洋、芯は、インド人」

インドの若者は、両世界の最善を求めている。西洋流であることを望み、西洋の流行に後れをとりたくない、一方、インドの伝統を支援し、「インドらしさ」を保持続けたい。マックの食事もしたいし、インドの有名流行歌手のダレー・メンデイを求める、コンピューターネットワークの傍ら、時には、ヒンズー教の祈りの儀式、ブジャを求めるのである。

伝統的なインドの価値、神の信仰、祭礼の祝い、老寄りを尊敬する心は、深く、若い人の心に宿っ

ている。

同時に、彼らは、地球市民として認識されたい、国境を越えて、世界の若者文化と結びつきたいと願っている。

15 ページ 都会の貧しい若者たち

都会の貧しい若者たちは、通常、スラムに住む。生きるために必死に頑張らなくては行けないし、貧しく、多くの危険にさらされる限界社会の中で育っている。

日常的に、栄養失調、健康リスク、反社会的活動の犠牲者になったり、その活動家になったり、麻薬や、酒や、売春をしている。

16 ページ 地方の若者たち

12歳から、35歳の若者の、68.9パーセントは、インドの村落に住む。

都会より、正規の教育は重要ではない。

性差別は、地方のほうが、ずっと強い。それは、特に、読み書き能力や、教育面に大きく見られる。

田舎では、男女とも、早く結婚する傾向が見られる。

それぞれの、性の役割には、伝統的な区分けがある。男子は、生計を立てることを期待され、女子は、家の掃除、調理、水を遠くから運んでくる、若い弟、妹の面倒を見るなど、家事一切をすることが求められる。

17 ページ 若者文化

インドの若者達は、より社会に出ていくようになっている。都会では、男女が自由に交際する。

私生活では、バレンタインの日は、ますます、人気があり、西洋文化をより多く、受け入れている。

ボンベイを中心とする映画産業、ポリウッドや音楽チャンネル MTV に多くの影響を受けている。

ジムに通い、入れ墨をし、ブランドの服を着、ミニスカートを身に着け、ハイヒールを履く。

18 ページ 消費文明と若者

インドの若者は、ケーブルテレビの影響で、ますます、西洋化している。

若者には、消費文明が広がっている。14歳から25歳までの若者は、インドで、最も大きな消費者グループで、所得の内、28億ドルもの巨額なお金を、自由に、衣類、自動車、娯楽に使っている。

19 ページ 若者に対するメディアの影響

巨額の購買力を持つ若者に、メディアは、狙いを定め、常に、広告を出している。

メディアは、消費と見た目が大事であると強調する。

テレビは、より物質主義的で、家族の絆に関心を持たず、利己的で、ゾンビのような若者世代を生み出しているとの批判がある。

「持たざる者」は、満足できない渴望から暴力、犯罪、麻薬をやり自滅する。

テレビの暴力を模倣する犯罪事例が、ますます、増えている。

20 ページ 文盲—インド国勢調査 2011 年

読み書き能力のあるもの男女合算 75.6パーセント

男性 82.14パーセント

女性の読み書き能力 65.46パーセント

都会—79.9パーセント

田舎—58.8パーセント

文字の読めない人の数は、インドが最大の人数を数える。インド人全体が読めるようになるのは、2060年のことであろう。

21 ページ 若者と教育

知的能力では、インドの若者は、世界一である。インド工科大学の卒業生は、ヨーロッパや、アメリカの世界企業で、仕事を得る。卒業生の10から15パーセントは、世界レベルに近い。

一方、若い女性の31パーセント、若い男性の14パーセントは、文字が読めないし、高校の中

途退学率は高い。

15歳から、17歳の若者の就学率は、家庭の富が多いほど、急上昇する。

性差は、より豊かな家庭であればあるほど、ずっと、大きくなる。

22 ページ 就学者が少ない要因

幼年労働

貧困

教育の質が懸念事項で、中退や、幼年労働が、継続する問題の主要原因である。

最も、教育の機会を奪われているのは、(カースト制の最下層民である)ダリトや、低い階層の人々、社会の底辺の最も後発の地域の女性達である。

23 ページ 就労の機会

労働市場は、大きな変化を遂げてきている。多くの産業で、若者には新しい仕事がある。それらは、IT(情報技術)や、ITが提供するサービス、バイオテクノロジー(生物工学)、ナノテクノロジー(微小工学)、微生物学、テレコミュニケーション(電気通信学)、銀行業務、金融、娯楽、メディア、広告、ファッション、観光、ホテル経営、製造業、広報、アニメなどである。

24 ページ ICT 情報通信関連技術がインドの変革推進を担う

IT産業で働く若い英語の使い手で、最も人数の多いのは、インド人である。ビジネスプロセスアウトソーシングBPO<仕事の工程の外部委託>やITが可能としてきたサービス産業により、消費者支援や、技術サポート、医療や法的な筆写、アニメ作成、マルチメディアのコミュニケーションが行われている。これらは、企業内人事の再編に伴い、常に多くの人材を必要としている。

IT(情報技術)は、10億ドルの産業となり、百万以上の仕事を生んでいる。都会や、小さな町から仕事を求める何十万の若者に好結果をもたらしてきた。

25 ページ 若者と結婚

インドの多くの若者は、こう言う。「自分が選んだ女性と結婚するが、親の了解がとれての話さ」田舎でも都会でも、若者の間では、見合い結婚が好まれている。

夫と妻の役割については、若者は、伝統を守り、保守的である。

26 ページ 結婚年齢

若者は、社会の圧力で、早期に結婚し、子供を産む傾向がある。早期結婚の位置原因は、「純潔を守る」ことであり、「家族の名誉」を貴ぶことである。

結婚年齢は、17歳から24歳が平均である。

一方、教育が増えると、結婚年齢が上がる。

27 ページ 教育歴ごとの平均結婚年齢 表 (1991 - 2001)

上から 学士以上 高校 中学 小学 読み書き不可 (表は略します)

28 ページ 若者と家族

インドの若者にとって、家族は主要な役割を果たしている。最近の調査では、18歳から28歳までの都会の若者の79パーセントは、両親の考えと共通の考えを持ち、86パーセントは、親の権限に決してそむくことはないと言っている。

家族構成は、家父長制で、息子を持ちたいと思っている。

大人になるまで、大概の若者は、家族と生活を共にし、多くの同居家族は、そのあとも、一緒に過ごす。

年長者や家族の結束は、インド家族に特有なものである。年老いた親を看病し、姉妹の保護者となり、他の扶養家族を支援することは、伝統的価値観として、インド社会特有の文化の中で、評価される。

29 ページ インドの女性は、より大きな存在に

男性に比べ女性の地位は低く、基本的人権も制

限されている。

性差別は、すべての社会にまたがる。

思春期の開始は、女性の行動を制限する。少年や男性との対話も少なくなり、家事が増える。

最近の調査で、10代の少年たちの57パーセントは、妻を殴ることは、正当化されるとしている。悪いことに、53パーセントの青年期の女性達が、それに同意している。

30 ページ 「娘が、我々の誇りである」(写真略)

政府は、性の平等を奨励し、女の胎児の墮胎を禁ずるようポスターを出している。

31 ページ 人口は、資産か？

インドの人口構成は、巨大な経済的機会と見られる。15歳から64歳の経済的に生産年齢にあるグループの増大は、経済の生産性の増加と見合う。

若者達は、巨大な消費者市場である。彼らは、より多くの可処分所得を有し、財貨への需要をより多く創出し、投資に振り向けるより多くの貯蓄を保有している。

他国の就労者の不足は、インドにより多くの機会を提供している。

32 ページ インドの若者達は、国の資産なのか、負債なのか？

大志と大志を実現する可能性とのギャップが、ますます増加している。

高等教育を受けた多くの若者達が、失業状態にある。高等教育を受ける数が、年に7パーセント

も増加する一方、卒業しても仕事がないという問題は、ますます、悪化している。

インドの高等教育や、教育制度は、労働市場で必要とされる技能を卒業生に身に付けさせるものではない。

強いインド経済にもかかわらず、多くのインド人は、農業や、未組織の、所得の低い、労働条件の悪い低賃金労働部門で就業している。

33 ページ 人口は負債ではないのか？

若者世代の人口は、大きくなったが、経済成長に追いついていない一方、

高い失業率の中で、若者達を訓練する大規模の技能開発プロジェクトは不十分である。

未熟練で、十分活用されていない、挫折した若い世代は、経済成長を弱め、国の調和を壊し、暴力を生む。

34 ページ 結論

インドは、若い国で、大多数は若者達で、予測では、人口における就労者の数や、比率は、今後、数十年は、成長し続けると見られる。

多くの若い力が、積極的に活用されれば、若者達は、国にとっての資産である。教育、技能研修、就労機会の提供、健康管理が適切に行われれば、インドの若者達が、必ずや、インド経済を引き上げてくれよう。

以上
(拙訳謝す)